

Information on the Resolution 826, 16.11.2011, of the Council of Ministers, Republic of Bulgaria – Bulgarian Language	Information on the Resolution 826 , 16.11.2011, of the Council of Ministers , Republic of Bulgaria – English language
<p style="text-align: center;">РЕШЕНИЕ №826 от 16 ноември 2011 година</p> <p>ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА ПАКЕТ ОТ ИНИЦИАТИВИ, СВЪРЗАНИ С ЕВРОПЕЙСКИ ПОЛИТИКИ, ПРЕДСТАВЕНИ НА ВТОРАТА РАБОТНА СРЕЩА НА СТРАНИТЕ - ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ПО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОГРАМА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА ЗЕМЯТА - ГЛОБАЛЕН МОНИТОРИНГ НА ОКОЛНА СРЕДА И СИГУРНОСТ (ГМОСС), КАКТО И ПО ПРОВЕЖДАНЕ НА КОНСУЛТАЦИИ СЪС СТРАНИТЕ - ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, И С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЪЗДАВАНЕ НА РЕГИОНАЛЕН ОФИС ЗА ИНТЕГРИРАНО УПРАВЛЕНИЕ НА РИСКА И СИГУРНОСТТА ЗА ЮГОИЗТОЧНА ЕВРОПА В БЪЛГАРИЯ</p> <p>ПРАВИТЕЛСТВОТО ЗАПОЧВА ПРЕГОВОРИ ЗА СЪЗДАВАНЕ В БЪЛГАРИЯ НА РЕГИОНАЛЕН ОФИС ЗА ЮИЕ ЗА ИНТЕГРИРАНО УПРАВЛЕНИЕ НА РИСКА И СИГУРНОСТТА</p> <p>България започва преговори с държавите-членки на ЕС и с Европейската комисия за създаване в София на Регионален офис за Югоизточна Европа за интегрирано управление на риска и сигурността. Това решение на правителството е една от инициативите, свързани с европейските политики, представени на Втората работна среща на държавите-членки на Европейския съюз по изпълнението на Европейската програма за наблюдение на Земята – Глобален мониторинг на околна среда и сигурност (ГМОСС).</p> <p>ГМОСС е инициатива за извършване на информационни услуги, свързани с околната среда и сигурността. Програмата използва главно данни, получени от сателитите за наблюдение на Земята и информация от наземни източници. Тези данни се координират, анализират и приготвят за употреба от крайни потребители. Инициативата ще разработи набор от услуги за европейските граждани, с което ще се повиши стандарта им на живот по отношение на околната среда и сигурността. ГМОСС играе стратегическа роля при подпомагането на основни политики на ЕС.</p> <p>Изграждането на Регионален офис е в подкрепа на новите тенденции в оперативното изпълнение на Програмата ГМОСС за равнопоставеност на централизираното и децентрализираното управление, както и за интеграция между различни европейски програми като ГМОСС и ГАЛИЛЕО.</p>	<p style="text-align: center;">Resolution № 826 from November 16, 2011</p> <p>FOR APPROVAL OF A PACKAGE OF INITIATIVES RELATED TO EUROPEAN POLICIES, SUBMITTED TO THE SECOND WORKSHOP OF THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES ON THE IMPLEMENTATION OF THE EUROPEAN PROGRAMME FOR EARTH OBSERVATION - GLOBAL MONITORING FOR ENVIRONMENT AND SECURITY (GMES), AS WELL AS CONSULTATION WITH THE EU MEMBER STATES, AND WITH THE EUROPEAN COMMISSION FOR THE ESTABLISHMENT OF A REGIONAL OFFICE FOR INTEGRATED RISK AND SECURITY MANAGEMENT FOR SOUTH EASTERN EUROPE IN BULGARIA</p> <p>THE BULGARIAN GOVERNMENT STARTS NEGOTIATIONS FOR THE ESTABLISHMENT IN BULGARIA OF A REGIONAL OFFICE FOR THE INTEGRATED RISK AND SECURITY MANAGEMENT FOR SOUTH EAST EUROPE (SEE)</p> <p>Bulgaria will start negotiations with the Member States and the European Commission for the establishment in Sofia of a Regional Office for South-East Europe for integrated risk and security management. This decision is one of the initiatives, related to European policies, presented at the Second Workshop of the Member States of the European Union on the European Programme for Earth Observation - Global Monitoring for Environment and Security (GMES).</p> <p>GMES is an initiative for information services, related to environmental and security. The program uses mainly data from satellites for Earth observation and information from in situ sources. These data are coordinated, analyzed and processed for the benefit of the end users. The initiative will develop a range of services to the European citizens, which will raise their standard of living in terms of environment and security. GMES plays a strategic role in supporting major EU policies.</p> <p>The realization of a Regional Office is in support of the new trends in the operational implementation of the GMES Programme, for balanced centralized and decentralized management, and integration between the various European programs such as GMES and GALILEO.</p>

Пакетът инициативи, одобрен на днешното правителствено заседание, включва също подготовката на предложения за проекти и програми за участието на България в ГМОСС с приоритет управление на риска и сигурността, надграждане на информационната база и представителна извадка за съществуващия български оперативен капацитет чрез подкрепа дейността на Българския информационен офис по ГМОСС, план за действие по необходимите законови промени, административни и други действия, свързани с активното участие на страната ни в оперативната фаза на ГМОСС, подготовка на предложение за въвеждането на референтна база данни „земно покритие“ и укрепване на национален геопортал по Директива 2007/02, организационни и технически дейности и др.

Приемането на пакета от инициативи дава възможност България и други държави-членки да се включат по-активно във високотехнологични системи за управление и услуги за региона и Европа, като създава условия за укрепване на националния и регионален оперативен капацитет в наблюдението на Земята, управление на риска, превенция спрямо негативни процеси в околната среда, земеползването и сигурността. Приоритет се дава на предварителните анализи и моделиране с цел превантивни мерки, които да намалят възможните щети и човешки жертви от природни бедствия, индустриални аварии и други кризисни събития.

The package of initiatives agreed at today's cabinet meeting also includes the preparation of proposals and programs for Bulgaria's participation in GMES, with priority risk and security management, upgrading the information base and representative sample of the existing Bulgarian operational capacity by supporting the activities of the Bulgarian Information Office of GMES Action Plan for the necessary legislative changes, administrative and other actions associated with the active participation of our country in the operational phase of GMES, preparing a proposal for establishing a reference "land cover" database and strengthening of national geo-portal under Directive 2007/02, organizational and technical activities and more.

The approval of the package of initiatives will enable Bulgaria and other Member States to be engaged more actively in high-tech management systems and services for the Region and Europe, creating conditions for strengthening national and regional operational capacity in Earth observation, risk management, prevention of negative processes in environment, land use and security. Priority is given to the preliminary analysis and modeling for preventive measures to reduce potential damage and casualties from natural disasters, industrial accidents and other crisis events.